

# UN BRIN DE QUÉBEC



Photo: Monique Pilon

XXIII Settimana della Francofonia dedicata, a livello svizzero, alle francofonie d'America: AMOPA-TICINO propone quest'anno un'incursione nella realtà culturale del Québec. La manifestazione, che si terrà dal 10 al 27 marzo, si riallaccia alla rassegna proposta dai Cineclub del Ticino nell'autunno 2017, che ha visto protagonista il giovane e brillante regista Xavier Dolan, attento osservatore della vita quotidiana e contemporanea dei Québécois. Con "UN BRIN DE QUÉBEC", il pubblico ticinese potrà scoprire due film di altri registi, affermati in Canada ma poco conosciuti in Europa, e incontrare una scrittrice di Montreal, stabilita in Svizzera, che offre uno sguardo critico sui due paesi. Non mancano pure le proposte per le scuole.

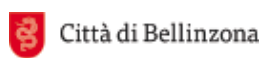
|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>10-27 marzo 2018</b></p>   |
| <p>Cinema Forum Bellinzona<br/>due <b>FILM</b></p>   | <p>Sabato 10 marzo, 18.00<br/><b>VIC+FLO ONT VU UN OURS</b><br/>Denis Côté, 2013</p>   |
| <p>In collaborazione con il CCB<br/>Entrata fr. 10.- / 8.- / 6.-</p>   | <p>Martedì 20 marzo, 20.30<br/><b>LE DÉMANTÈLEMENT</b><br/>Sébastien Pilote, 2013</p>  |
| <p>Biblioteca cantonale di Bellinzona<br/><b>CONFERENZA</b></p>  | <p>Giovedì 15 marzo, 18.30<br/><b>DU QUÉBEC AU TESSIN : LA LITTÉRATURE NOMADE</b><br/>Conferenza in francese di Louise Anne Bouchard<br/>Scrittrice e fotografa<br/><i>aperitivo québécois</i></p>   |
| <p><i>slff.ch</i><br/>SEMAINE DE LA LANGUE FRANÇAISE<br/>ET DE LA FRANCOPHONIE<br/>DU 15 AU 25 MARS 2018</p> | <p>Martedì 20 marzo e martedì 27 marzo<br/>Nei <i>Restò</i> (ristoranti scolastici ticinesi) e <i>Restò ICEC</i> a Bellinzona, aperto anche a docenti e funzionari, in occasione della XXIII SLFF, <b>DUE PRANZI</b> per conoscere piatti tipici del Québec.</p> |

Organizzato da AMOPA-TICINO e Circolo del cinema di Bellinzona in collaborazione con la Biblioteca cantonale di Bellinzona

con il sostegno di



biblioteca cantonale  
viale s. franscini 30a  
ch - 6501 bellinzona  
biblioteca cantonale  
bellinzona 02701212  
0202112120120202



# UN BRIN DE QUÉBEC Piccolo viaggio Ticino-Québec

## VIC+FLO ONT VU UN OURS

Denis Côté, Canada 2013, Colore, v.o. francese, st. f, 95'



Sceneggiatura: Denis Côté; fotografia: Ian Lagarde; montaggio: Nicolas Roy; musica: Melissa Lavergne.

Interpreti: Romane Bohringer, Pierrette Robitaille, Marc-André Grondin, Marie Brassard...

Produzione: Sylvain Corbeil, Stéphanie Morissette per La Maison de Prod/Metafilms.

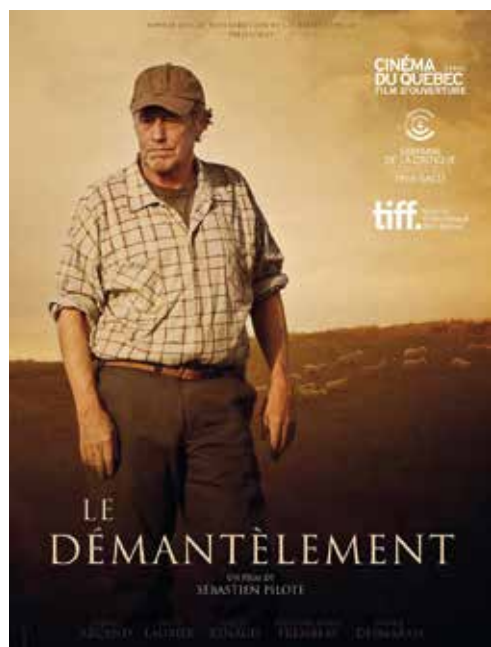
Il film racconta l'amore tenero e balordo tra due ex prigioniere, Victoria e Florence (sessantenne la prima, di vent'anni più giovane la seconda), che si ritrovano in una vecchia capanna isolata nella foresta. Ma il loro sogno di una vita autarchica è disturbato, da una parte, dalla sorveglianza continua di uno zelante agente incaricato di controllare la libertà condizionata di Victoria e, dall'altra, dall'irruzione di una strana piccola donna che si pretende agente sanitaria, ma che si aggira nei boschi con armi da fuoco seguita da uno scagnozzo...

*Lo stile di Côté, costellato di buchi e rotture di tono, fa nascere sorprese in ogni recesso di un tema segnalato (l'inquietudine amorosa) e procede zigzagando sui sentieri pur rigidi della fatalità. Se si lascia talvolta andare a delle notazioni grottesche (...) riesce comunque a restituire molto bene il carattere insondabile dell'essere amato, che rimane sempre un vago punto interrogativo. Il regista moltiplica le riprese frontali, di faccia o di profilo, che concorrono a rendere ogni cosa, ogni essere, degni di curiosità.*

(Mathieu Macheret, in "Cahiers du cinéma", 692, septembre 2013)

## LE DÉMANTÈLEMENT

Sébastien Pilote, Canada 2013, Colore, v.o. francese, st. f, 111'



Sceneggiatura: Sébastien Pilote; fotografia: Michel La Veaux; montaggio: Stéphane Lafleur; musica: Serge Nakaushi-Pelletier.

Interpreti: Gabriel Arcand, Gilles Renaud, Lucie Laurier, Sophie Desmarais...

Produzione: Marc Daigle, Bernadette Payeur per Association Coopérative des Productions Audio-Visuelles (ACPAV).

Gaby è un allevatore di pecore in una fattoria che ha ereditato dal padre. Ci vive solo, dopo che le sue figlie sono partite per installarsi a Montréal. In questa regione remota, la crisi economica costringe sempre più i contadini ad abbandonare le proprie terre. Gaby, invece, resiste. La sua fattoria è la sua unica ragione di vita, fino a quando sua figlia, assillata da problemi finanziari, gli chiede aiuto. Gaby, che ha un senso della paternità particolarmente sviluppato, farà di tutto per aiutarla...

*La terra che Sébastien Pilote ci fa esplorare, tutto il lavoro che documenta, le bestie amate, la casa di legno dove si nasce e si pensa di morire in pace se non si è ammazzati dalla fatica, tutto ciò che è stato costruito con molte rinunce, acquista valore solo alle condizioni dello smembramento, di offerte fatte pezzo su pezzo. (...) Nella sua cocciutaggine, Gaby non è un eroe sacrificato. La sua caduta lo innalza, ma è mossa da una lucida volontà. I suoi vicini hanno già dovuto affrontare le stesse prove, ma il regista non ci si sofferma. Piuttosto, attraverso la finzione, permette allo spettatore di partecipare al suo piano, lasciandolo libero di esitare e di sperare, di ricomporre lo smantellamento in corso.*

(Dominique Widemann, in "L'Humanité", 4 décembre 2013)

## CONFÉRENCE



## DU QUÉBEC AU TESSIN : LA LITTÉRATURE NOMADE

Louise Anne Bouchard, écrivaine et photographe

Louise Anne Bouchard, née à Montréal, photographe de formation, scénariste et chroniqueuse, est l'auteure d'une quinzaine de romans. Elle vit en Suisse depuis plusieurs années et affectionne le Tessin, où elle situe en partie l'action de Rumeurs, roman paru en 2014 chez BSN Press et qui relate l'échange épistolaire entre deux sœurs, l'une résidant au Québec, l'autre dans la région tessinoise, et aussi celle de Nora, un polar publié aux éditions Slatkine en février, une enquête qui se déroule à Lucerne mais dont le deuxième volet aura pour décor la Suisse italienne.

Grande voyageuse, Louise Anne Bouchard n'a jamais cessé d'écrire en français ; elle raconte les villes qu'elle a traversées et transmet l'humeur des gens croisés sur sa route dans des récits qui sont des pans de vie locaux. Elle nous parlera de son œuvre et plus particulièrement de ses romans Les Sans-Soleil, Rumeurs et Nora. Elle ne manquera pas non plus de présenter certains auteurs de la riche littérature francophone du Québec (Gabrielle Roy, Michel Tremblay, Michel Garneau et d'autres) qui l'ont influencée. On a beau être nomade, on est tous nés quelque part...

Pour de plus amples informations: [www.louiseannebouchard.ch](http://www.louiseannebouchard.ch)

### per informazioni

[mireilleventurelli@bluewin.ch](mailto:mireilleventurelli@bluewin.ch) • [gilbert.dalmas@bluewin.ch](mailto:gilbert.dalmas@bluewin.ch)

[giovannimascetti@sunrise.ch](mailto:giovannimascetti@sunrise.ch)

[www.cicibi.ch](http://www.cicibi.ch) • [www.slff.ch](http://www.slff.ch)

[www.sbt.ti.ch/bcb/home/manifestazioni/](http://www.sbt.ti.ch/bcb/home/manifestazioni/)